



Генеральная Ассамблея

Шестдесят четвертая сессия

Первый комитет

9-е заседание

Вторник, 13 октября 2009 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Хосе Луис Кансела (Уругвай)

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункты 86–103 повестки дня (продолжение)

Тематическое обсуждение вопросов, включенных в повестку дня, а также внесение и рассмотрение проектов резолюций, представленных по пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (*говорит по-испански*): В соответствии с примерным графиком работы, содержащимся в документе A/C.1/64/CRP.1, мы начнем серию тематических заседаний в рамках нашей работы с рассмотрения вопроса об осуществлении резолюций и решений, принятых Комитетом на его предыдущей сессии, а также о представлении докладов Высоким представителем по вопросам разоружения. Этот обмен мнениями состоится в неофициальной обстановке.

Представитель Секретариата обратился с просьбой сделать объявление до того, как я представлю слово Высокому представителю послу Дуарти. Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Аласания (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Позвольте мне от имени секретариата Первого комитета выразить соболезнования Председателю комитета послу Канселе и Постоянному представительству Иордании в связи с траги-

ческим инцидентом и гибелью уругвайских и иорданских миротворцев и пассажиров. Их имена навсегда останутся в памяти благодарного человечества. Сегодня все наши мысли и молитвы обращены к семьям погибших. Г-н Председатель, прошу передать наши соболезнования правительствам и народам Уругвая и Иордании.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Секретаря Комитета за добрые слова и соболезнования.

(*говорит по-испански*)

Сейчас я прерву заседание, с тем чтобы продолжить наши обсуждения в неофициальной обстановке.

Заседание прерывается в 15 ч. 15 м. и возобновляется в 15 ч. 30 м.

Председатель (*говорит по-испански*): В соответствии с программой работы сейчас Комитет приступит к дискуссии с участием Высокого представителя по вопросам разоружения, Генерального секретаря Конференции по разоружению и Исполнительного секретаря Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний по вопросам, касающимся нынешнего состояния дел в сфере контроля над вооружениями и разоружения и роли ме-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



ждународных организаций, наделенных мандатами в этой области.

Я хотел бы приветствовать приглашенных сегодня представителей. В силу необходимости выполнения других обязательств Генеральный директор Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) и представитель Генерального директора Международного агентства по атомной энергии не смогут присутствовать на сегодняшнем заседании. Генеральный директор ОЗХО выступит перед Комитетом на заседании, которое состоится в пятницу. Мы начнем сегодняшнее заседание «за круглым столом» с заслушивания заявлений в рамках тематической группы по вопросу о ядерном оружии. Сначала я предоставлю слово докладчикам, которые выступят с заявлениями. После этого мы проведем неофициальное заседание, и делегациям будет предоставлена возможность задать докладчикам вопросы.

Сейчас я предоставляю слово Высокому представителю по вопросам разоружения послу Сержиу Дуарти, который выступит перед Комитетом.

Г-н Дуарти (Высокий представитель по вопросам разоружения) (*говорит по-английски*): Я весьма признателен за предоставленную мне возможность принять участие в работе этой группы вместе с уважаемыми коллегами — Исполнительным секретарем Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний послом Тибором Тотом и Генеральным секретарем Конференции по разоружению г-ном Сергеем Орджоникидзе. Председатель уже информировал нас о причине отсутствия двух других коллег. Насколько я понимаю, г-н Пфиртер примет участие в нашей работе на следующей неделе.

Если бы в этой группе были действительно представлены все международные, межправительственные, региональные и субрегиональные организации, осуществляющие деятельность в этих областях — не говоря уже о многочисленных организациях гражданского общества, работающих во всем мире для достижения этих целей, — нам, безусловно, потребовался бы не только более вместительный стол президиума, но и намного более просторное помещение. Мы поистине рады возросшему интересу международного сообщества к усилиям по содействию достижению целей в области не-

распространения и разоружения. Процесс создания различных организаций осуществляется более быстрыми темпами и в более широких масштабах, чем распространение этого наиболее смертоносного вида оружия. Несомненно, рост числа таких организаций в значительной степени способствовал прогрессу, достигнутому на пути к избавлению мира от такого оружия.

Однако достигнутому прогрессу не было уделено должного внимания, несмотря на то, что он отражает происходящие в настоящее время глубокие преобразования, о которых свидетельствуют новые формы поддержания международных отношений, а также, в частности, растущее общемировое признание того факта, что прогресс в области разоружения и нераспространения содействует достижению других глобальных целей, выходящих далеко за рамки традиционной деятельности по поддержанию международного мира и безопасности.

Следует отметить разнообразие деятельности следующих организаций, которые в той или иной форме проводят работу, связанную с обеспечением контроля над определенными видами оружия и их ликвидацией или борьбой с вооруженным насилием, с применением такого оружия, включая терроризм. На глобальном уровне к числу упомянутых организаций следует отнести Всемирный банк, Международный валютный фонд, Международную организацию уголовной полиции (Интерпол), Всемирную таможенную организацию, Всемирную организацию здравоохранения, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию и большое число других учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Интерес этих организаций к вопросам, связанным с распространением оружия и вооруженным насилием, свидетельствует о растущем всемирном признании того факта, что разоружение и нераспространение являются, как заявил Генеральный секретарь, общемировым общественным благом, в котором заинтересованы все. Растет также осознание того, что неудачи и ошибки в достижении этих целей оказывают негативное влияние на жизнь целых обществ и функционирование экономических систем.

Осуществляя сотрудничество с различными межправительственными организациями — причем с некоторыми из них на протяжении нескольких де-

сятилетий, — Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВРООН) и предшествующие ему структуры в Секретариате всегда стремились к содействию ликвидации ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и одновременно прилагали усилия по предотвращению их распространения и приобретения их террористами. Эти усилия включают в себя обеспечение основной и административной поддержки Конференции по разоружению в Женеве. К ним также следует отнести прилагаемые нами долгосрочные усилия по оказанию помощи и содействию деятельности Международного агентства по атомной энергии и Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Я с нетерпением ожидаю того дня — который, возможно, уже не за горами — когда мы сможем, наконец, опустить слова «Подготовительная комиссия» в названии этой исключительно важной организации.

Наше Управление также принимает активное участие в организации практикумов и семинаров с целью содействия осуществлению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности в рамках усилий, направленных на оказание помощи государствам в различных регионах — в ответ на их просьбу — посредством укрепления их потенциала, в частности, в области предотвращения незаконной торговли материалами и технологиями, имеющими отношение к созданию смертоносного оружия. В этом году при финансовой поддержке Европейского союза и правительств нескольких государств Управление организовало семинары в Катаре, Вануату и Коста-Рике. В настоящее время мы осуществляем подготовку семинара, который состоится в Египте в декабре этого года. Эти семинары дают возможность должностным лицам национальных и субрегиональных организаций проводить плодотворные дискуссии с представителями межправительственных организаций, в том числе нескольких организаций, являющихся традиционными членами этой группы.

УВРООН также принимает активное участие в работе Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий Организации Объединенных Наций, в состав которой в настоящее время входят представители 24 организаций и подразделений в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Обеспечивая общую координацию и последовательность усилий Организации

Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, Целевая группа играет жизненно важную роль в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принятой государствами-членами в 2006 году. Главным направлением этой Стратегии является осуществление настойчивых усилий по укреплению сотрудничества в области борьбы с терроризмом на глобальном, региональном и национальном уровнях. Одним из последних достижений в области этого сотрудничества явилось создание матрицы для базы данных о биологических инцидентах в качестве дополнения к базе данных о биологических преступлениях, которую намерен создать Интерпол.

За эти годы также возросло число межправительственных организаций, работающих на региональном и субрегиональном уровнях. Наряду с продолжающимся ростом числа этих организаций, мы также являемся свидетелями роста численности, более широкого географического охвата, активных деловых контактов и разнообразия различных новых организаций гражданского общества, объединенных общим стремлением к достижению прогресса в области разоружения и нераспространения.

Что касается УВРООН, то наше сотрудничество с межправительственными организациями никоим образом не ограничивается только организациями, занимающимися вопросами, связанными с оружием массового уничтожения. Например, мы также сотрудничаем — практически на повседневной основе — с местными, субрегиональными и региональными организациями в целях содействия усилиям по пресечению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и обузданию вооруженного насилия. Наше Управление служит центром координации усилий, осуществляемых в рамках всей межучрежденческой системы Организации Объединенных Наций.

В июне и июле мы провели два региональных заседания по вопросам, связанным со стрелковым оружием, в тесном сотрудничестве с субрегиональными и региональными организациями. Заседание в Тихоокеанском регионе было проведено при участии секретариата Форума тихоокеанских островов, и при этом отдельное заседание для государств Восточной и Южной Африки было организовано при участии Регионального центра по стрелковому оружию и легким вооружениям в районе Великих озер, на Африканском Роге и в сопредельных государствах.

вах, а также при содействии Сообщества по вопросам развития стран юга Африки и Африканского союза. На том и другом заседаниях были приняты основные итоговые документы, содействовавшие процессу выполнения решений, принятых на прошлом году третьем созываемом раз в два года совещании государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

Я с удовлетворением отмечаю, что Совет мира и безопасности Африканского союза посвятил состоявшееся в августе заседание деятельности Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и опубликовал коммюнике, в котором выразил удовлетворение в связи с усилиями, предпринятыми Центром в последнее время в целях расширения операций и охвата всего Африканского континента. Совет также приветствовал укрепление сотрудничества между Центром, Африканским союзом и другими региональными организациями.

Я считаю, что в целом все эти события — а именно увеличение числа и разнообразие межправительственных организаций, растущий интерес со стороны гражданского общества и просвещенное руководство, демонстрируемое главами правительств различных стран, — свидетельствуют о тенденциях, существенным образом содействующих улучшению перспектив для успешной реализации целей в области нераспространения и разоружения. Достигнутый прогресс содействует реализации и других важных целей, включая уменьшение масштабов вооруженного насилия и предотвращение террористических актов, имеющих катастрофические последствия.

Нам всем известно, что в конечном счете одной из причин медленного прогресса в достижении целей в области разоружения является отсутствие политической воли. Однако благодаря продолжающемуся в мире процессу увеличения числа организаций и расширения сотрудничества, постепенного укрепления связей между этими организациями и все большего осознания общественностью позитивного вклада этих организаций — и, поистине, их незаменимой роли — такие организации получают доступ к дополнительным организационным ресур-

сам, и это позволит им более эффективно выполнять свои мандаты.

К сожалению, все организации и органы, представленные сегодня на этом заседании, включая наше Управление по вопросам разоружения, сталкиваются с различного рода проблемами, связанными с ограниченностью потенциала, которые препятствуют выполнению этих мандатов. Одни из этих проблем вызваны бюджетными ограничениями, другие — отсутствием специализированного персонала, а некоторые из них носят политический характер. В рамках национальных государственных аппаратов отдельные подразделения вынуждены бороться за получение финансовых средств и ресурсов в силу конкурирующих институциональных интересов. В таких условиях существует опасность распределения ресурсов на основе подхода с нулевым итоговым результатом, в соответствии с которым финансовые средства, необходимые для создания одного глобального общественного блага, извлекаются из средств, предназначенных для создания другого блага. Такой подход может создавать особую опасность в случае необходимости осуществления усилий, направленных на ликвидацию самого смертоносного оружия в мире или обеспечение контроля над обычными вооружениями.

Однако укрепление потенциала межправительственных организаций требует гораздо большего, помимо простого обеспечения финансовыми ресурсами и персоналом. Укрепление их потенциала также зависит от уровня сотрудничества, координации и согласования усилий этих организаций. С учетом этого Генеральный секретарь дал согласие на участие в совместном заседании с руководителями межправительственных организаций, занимающихся вопросами разоружения и нераспространения. С точки зрения более широкой перспективы, следует сказать, что еще более серьезная проблема, с которой мы все сталкиваемся, связана не столько с особенностями отдельных организаций, сколько с обеспечением прогрессивного развития международных организаций в рамках непрерывного процесса.

Существующий разрыв между ростом ожиданий и сохраняющимся или уменьшающимся объемом имеющихся ресурсов, необходимых для их удовлетворения, является одним из главных препятствий, с которым сталкивается сегодня УВРООН. С учетом этого мы приветствуем любые возможности

для тесного сотрудничества с межправительственными организациями в ядерной области, в частности, с Международным агентством по атомной энергии и Организацией по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также региональными межправительственными организациями во всех областях контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения. Мы надеемся на расширение этого сотрудничества в ближайшие годы в целях осуществления повестки дня в области разоружения.

Мы активно продолжаем усилия по содействию осуществлению глобальной повестки дня в области разоружения и нераспространения на региональном, субрегиональном и национальных уровнях. Эти усилия включают в себя изучение возможностей для разработки совместных программ и содействие обмену информацией, проведение совместных семинаров и подготовку публикаций, оценку извлеченных уроков и развитие других форм сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями, а также организациями гражданского общества.

Согласно Уставу, одна из главных целей Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы служить центром для согласования действий государств, направленных на достижение общих целей. На мой взгляд, эта обязанность приобретает особенно важное значение, когда речь идет о достижении общих целей в области разоружения, нераспространения и предотвращения террористических актов. Я вижу, что все государства-члены демонстрируют большую решимость не только подтверждать эти важные цели, но и активизировать совместные усилия для их достижения. Это важная совместная инициатива, в осуществлении которой межправительственные организации призваны сыграть жизненно важную роль. Я надеюсь, что сегодняшняя дискуссия поможет нам оценить важность этих достижений и связанные с ними безграничные возможности в деле содействия укреплению международного мира и безопасности в предстоящие годы.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю посла Дуарти за его заявление.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Конференции по разоружению г-ну Сергею Орджоникидзе.

Г-н Орджоникидзе (Генеральный секретарь, Конференция по разоружению) (*говорит по-английски*): С чувством огромного удовлетворения я принимаю участие в этих прениях, поскольку, на мой взгляд, Конференция по разоружению является одной из наиболее важных международных организаций в области разоружения. Результаты работы Конференции влияют не только на международный режим разоружения, но и на международную обстановку и международные события, и даже на степень доверия в отношениях между государствами и многое другое. По сути, эта организация носит подлинно геополитический характер.

Главным достижением в работе Конференции по разоружению на данный момент является принятие 29 мая ее программы работы. Конференция по разоружению, наконец, вышла из тупика, в котором находилась на протяжении целого десятилетия. Огромное значение имеет факт, что программа работы на 2009 год была принята консенсусом и опубликована в качестве официального документа. Принятие программы работы, положившее начало работе по существу, получило широкое признание в качестве подлинно исторического события. Приняв программу работы, Конференция постановила начать переговоры по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и дискуссий по вопросам существа по трем другим пунктам повестки дня: ядерное разоружение, предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и негативные гарантии безопасности.

Кроме того, Конференция приняла решение о назначении трех специальных координаторов для обсуждения других пунктов повестки дня. К сожалению, разногласия в отношении вопросов процедурного и организационного характера — главным образом, в отношении графика выполнения программы работы и в меньшей степени назначения должностных лиц — помешали Конференции начать основную работу.

Мы сумели добиться определенного прогресса, и я хотел бы сказать несколько слов о ситуации, сложившейся на данный момент, особенность которой, на мой взгляд, состоит в активизации усилий в области разоружения.

Данное историческое событие в рамках Конференции по разоружению произошло, как я уже кратко отметил вначале, отнюдь не в политическом

вакууме. В более широком контексте этому событию предшествовали улучшение международного политического климата и активизация многосторонней дипломатии. В этом году мы стали свидетелями важных изменений в сфере международной безопасности, которые во все большей степени способствовали достижению прогресса в осуществлении повестки дня в области разоружения. Эти изменения наблюдались в рамках многосторонних и двусторонних переговоров, проходящих на различных форумах, в различных городах и в различных странах.

Конференция по разоружению приняла решение о начале переговоров. Самым важным достижением Конференции по разоружению стало подтверждение ее решения о разработке договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия на основе так называемого «доклада Шеннона» и содержащегося в нем мандата. В течение многих лет разработка договора о расщепляющихся материалах рассматривалась в качестве следующего логического шага после заключения Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и, думаю, мой коллега, Исполнительный секретарь Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, сможет подробно остановиться на этом вопросе. Разработка такого договора рассматривалась в качестве неотъемлемого компонента глобального режима нераспространения и обязательного шага на пути к ядерному разоружению.

Подчеркивая важность этого договора, в своей резолюции 1887 (2009), утвержденной на заседании высокого уровня в прошлом месяце, Совет Безопасности призвал Конференцию как можно скорее приступить к переговорам. Столь решительная поддержка деятельности Конференции по разоружению со стороны Совета Безопасности носит беспрецедентный характер.

Утвержденная в этом году Конференцией по разоружению программа работы также предусматривает создание трех рабочих групп для обсуждения существа вопросов, касающихся ядерного разоружения, предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и негативных гарантий безопасности. Принятие программы работы явилось наглядным свидетельством горячего стремления участников к достижению прогресса по всем четы-

рем основным вопросам и в перспективе проведению переговоров по этим трем проблемам.

Утверждение программы работы стало возможным благодаря прогрессу, достигнутому Конференцией по разоружению за последние четыре года. Хотя Конференция по разоружению более десяти лет официально не проводила работу по существу, она организовывала тематические прения, имевшие огромное значение. Начиная с 2006 года мы проводим тематические прения по всем семи пунктам повестки дня.

За последние три года Конференция провела структурированные обсуждения по всем пунктам повестки дня: в 2006 году, как я уже отмечал, — под руководством ее председателей, и начиная с 2007 года — под руководством семи координаторов, назначенных ее председателями. Результаты этих обсуждений были отражены в официальных документах Конференции по разоружению. Иными словами, это означает, что в течение всех этих лет Конференция фактически вела подготовительную работу по существу посредством обсуждения вопросов, включенных в ее повестку дня, и тем самым заложила основу для проведения подлинных переговоров по пунктам, включенным в ее повестку дня.

В 2009 году, несмотря на принятие программы работы, Конференция по разоружению не смогла приступить к ее осуществлению в силу разногласий, связанных с процедурными вопросами. Мы выражаем глубокое сожаление по этому поводу, однако порой развитию положительной динамики препятствуют менее позитивные результаты.

В течение трех месяцев сменявшие друг друга председатели, которым я хотел бы выразить искреннюю признательность, делали все возможное для того, чтобы устранить эти проблемы и найти решение, устраивающее все делегации, однако консенсус в отношении способов осуществления программы работы так и не был достигнут. Это привело к появлению скептических настроений. Неспособность Конференции по разоружению приступить к осуществлению программы работы явилась причиной неудовлетворенности и разочарования ее участников.

Это также заставило их усомниться в законности решения CD/1864, которое явилось результатом хрупкого компромисса. Такого рода опасения усу-

гублялись отсутствием стремления отметить важное значение решения CD /1864 в годовом отчете и проекте резолюции Генеральной Ассамблеи о докладе Конференции по разоружению (A/C.1/64/L.41). Однако, несмотря на это, я остаюсь оптимистом и считаю, что подавляющее большинство представителей государств-членов Конференции по разоружению разделяют мой оптимистический настрой.

Когда сессия 2009 года завершила свою работу, участники Конференции приступили к созданию основы для скорейшего начала переговоров в следующем, 2010 году. Поэтому они обратились с просьбой к нынешнему и вновь избранному председателям начать консультации в целях обеспечения скорейшего принятия программы работы в следующем году.

После проведения непростых переговоров Конференция в духе сотрудничества также подготовила доклад по существу для представления его Генеральной Ассамблее (A/64/27). Несмотря на существенные разногласия в отношении вопроса об отражении важности решения CD/1864, отмечалось сильное стремление к поддержанию царящего на Конференции позитивного настроя и сохранению уже созданного импульса также и на сессии 2010 года.

Таким образом, курс для продвижения вперед уже намечен, и эти позитивные сдвиги укрепляют мой оптимизм относительно способности Конференции к преодолению нынешних трудностей и проведению работы по существу в следующем году. Однако Конференция должна сохранить зародившийся импульс. В этой связи я хотел бы высказать несколько соображений.

Во-первых, мы должны сохранить статус Конференции в качестве важного политического и общественного форума. Делегатам известно, что в ходе сессии 2009 года ряд политических лидеров, в том числе министры иностранных дел и, в частности, Генеральный секретарь нашей Организации, прибыли на Конференцию по разоружению для того, чтобы выступить с заявлениями перед ее участниками. Они внесли весьма существенный вклад в развитие этой тенденции, содействовав повышению статуса Конференции в качестве политического и общественного форума. Оказанная ими поддержка Конференции имеет чрезвычайно важное значение для сохранения существующего на настоящий мо-

мент импульса. Поэтому я настоятельно призываю все государства-члены рекомендовать своим соответствующим политическим руководителям выступить перед участниками Конференции по разоружению в следующем году.

Во-вторых, мы должны поддерживать и укреплять сотрудничество между председателями Конференции. Традиция сотрудничества между председателями Конференции, известная как формула Р-6, сохраняется на протяжении четырех лет, в значительной степени обеспечив успешное принятие программы работы в 2009 году. Продолжение этой практики имеет чрезвычайно важное значение для сохранения нынешнего импульса. Есть основание полагать, что вновь избранные председатели для работы на сессии в 2010 году намерены продолжать эту практику. В этой связи я хотел бы выразить признательность Бангладеш, которая выступила с инициативой по обеспечению тесного взаимодействия на раннем этапе между шестью председателями на сессии будущего года.

В-третьих, мы должны как можно скорее начать консультации по программе работы на 2010 год. В этой связи самая неотложная задача состоит в скорейшем формировании консенсуса относительно программы работы на 2010 год. Использование решения CD/1864 в качестве основы для работы также будет иметь большое значение. Разумеется, необходимо также будет учесть законные опасения всех участников Конференции. В этой связи я считаю, что в резолюции этого года должен содержаться призыв к нынешнему Председателю послу Австрии Штрохалу и вновь избранному Председателю послу Бангладеш Ханнану незамедлительно начать консультации по программе работы на 2010 год, в том числе по вопросам процедурного характера, связанным с ее осуществлением.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что в ходе сессии 2009 года Конференция заметно активизировала свою работу. Принятие решения CD/1864 было одним из главных достижений этого года. Несмотря на последующее развитие событий, носившее удручающий характер, участники Конференции по-прежнему возлагают большие надежды на дальнейшее продвижение вперед, а именно: на начало работы по существу, включая переговоры. Я хотел бы подчеркнуть необходимость начала переговоров на основе программы работы.

С принятием программы работы в этом году Конференция по разоружению вступила в новый этап, и мы не должны допустить, чтобы она вновь оказалась в тупиковой ситуации, как это было ранее. Со своей стороны, я намерен сделать все возможное для оказания поддержки участникам Конференции по разоружению ради достижения этой цели.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю Генерального секретаря Конференции по разоружению за его заявление.

Сейчас я предоставляю слово Исполнительному секретарю Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний г-ну Тибору Тоту.

Г-н Тот (Исполнительный секретарь Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний) (*говорит по-английски*): Я рад вновь выступить перед Комитетом. Для меня большая честь выступать с этой трибуны вместе с Сержиу Дуарти и Сергеем Орджоникидзе. У членов Комитета может возникнуть чувство, что подобное уже имело место. Мы вновь собрались в этих стенах. Такого рода интерактивная дискуссия проводится уже не первый год.

Прежде всего я хотел бы отметить уникальный характер состава участников этой дискуссии. Такой состав позволяет нам рассматривать в комплексе сразу все вопросы. Участники не должны для этого отправляться в Женеву, Вену или Гаагу. Представители организаций, наделенных мандатами в соответствующих областях, собираются в этих стенах и предлагают вниманию делегатов в удобном формате всеобъемлющий обзор практически по всем вопросам. Я надеюсь также, что у нас сложится интерактивная дискуссия. Также надеюсь, что члены Комитета выскажут свои соображения, которые мы сможем впоследствии обсудить. Я считаю, что мы можем намного более эффективно использовать возможности этого форума, чем мы делали это прежде.

Я хотел бы остановиться на трех вопросах. В первую очередь, я хотел бы коснуться вопроса о работе Подготовительной комиссии. Во-вторых, мне хотелось бы остановиться на вопросе об укреплении потенциала. Накануне заседания мы приняли решение подробно осветить лишь один вопрос, который мог бы стать общей темой для различных организаций, и я хотел бы в качестве такого вопроса

затронуть проблему укрепления потенциала. В-третьих, я хотел бы высказать ряд соображений в более широком контексте и изложить причины, в силу которых Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и работа Комиссии имеют столь огромное значение.

Прежде всего я хотел бы отметить, что, с исторической точки зрения, Первый комитет всегда служил форумом для формирования консенсуса. Он служит форумом для сближения позиций. Комитет служит также форумом и для обеспечения поддержки в деле разработки международных норм, которые могут привести к принятию эффективных мер в области разоружения и нераспространения. Это огромная ответственность. Поэтому отнюдь не случайно в самой первой резолюции Генеральной Ассамблеи, принятой в 1946 году, содержался призыв

«исключить из национальных вооружений атомное оружие и все другие основные виды оружия, пригодные для массового уничтожения» (*резолюция 1 (I), пункт 5(c)*).

За это время были достигнуты весьма значительные успехи, однако было и множество неудач. Наследие последних нескольких лет заставило нас усомниться в способности Комитета выполнять порученную ему историческую роль и использовать все свои возможности. К счастью, мы являемся свидетелями начала новой эпохи — эпохи, в рамках которой мы можем и должны построить новый мир. Нынешнее изменение международной обстановки открывает как никогда широкие возможности для новых инициатив в области ядерного разоружения и нераспространения. Члены Комитета, если они к этому стремятся, и все мы должны, наконец, выполнить наказ сообщества наций, прозвучавший 60 лет тому назад.

2009 год был годом знаменательных событий. События лишь последнего месяца привели к созданию условий, о которых несколько лет назад трудно было даже мечтать. В этом году мы были свидетелями возрождения и последовательной активизации усилий по обеспечению глобального ядерного разоружения и нераспространения. Большое число мировых лидеров, включая Генерального секретаря, а также пользующиеся большим уважением неправительственные субъекты выдвинули конкретные предложения в этой связи. На состоявшемся в про-

шлом месяце заседании высокого уровня (см. S/PV.6191) Совет Безопасности подтвердил свою приверженность усилиям по избавлению мира от ядерного оружия. На прошлой неделе самая престижная на планете премия мира была присуждена, среди прочего, за прогрессивное видение и усилия в области избавления мира от ядерного оружия. Политическая воля международного сообщества вполне очевидна. Сегодня мы должны перевести политические обязательства в плоскость практических достижений.

Члены Подготовительной комиссии Организации по ДВЗЯИ с особым удовлетворением отметили результаты шестой Конференции по содействию вступлению Договора в силу. Конференция проходила в Нью-Йорке 24–25 сентября одновременно с заседанием Совета Безопасности высокого уровня. В Конференции приняли участие представители более 110 стран. Сорок стран были представлены на уровне министров. Конференция, проходившая под председательством министров иностранных дел Франции и Марокко, явилась наглядным подтверждением сохраняющейся убежденности международного сообщества в важности Договора и работы Комиссии. Принятая консенсусом и содержащая жесткие формулировки Заключительная декларация содержит призыв к государствам, еще не сделавшим этого, подписать и ратифицировать ДВЗЯИ в целях обеспечения его вступления в силу. Генеральный секретарь, выполняющий функции депозитария Договора, сообщил о единодушном принятии Заключительной декларации в зале Совета Безопасности. В свою очередь, Совет Безопасности призвал к обеспечению вступления Договора в силу в кратчайшие сроки.

Это событие носит революционный характер. Сегодня мы говорим не о возможности, а о сроках вступления Договора в силу. Для этого нам необходимы три условия: обеспечение руководства, руководства и еще раз руководства. Для достижения этой цели международное сообщество должно добиться принятия решительных мер на высоком уровне. В этой связи на Первый комитет возлагается особая ответственность. Членам Комитета пора начать ориентированный на достижение конкретных результатов диалог и приступить к конкретным действиям. Настало время обеспечить вступление ДВЗЯИ в силу.

Благодаря своему объединяющему характеру ДВЗЯИ способен сплотить вокруг себя все международное сообщество. Сегодня состав государств—участников Договора является почти универсальным. Его подписали 182 страны. Если 10 лет назад насчитывалось всего 50 ратификаций, то сегодня число ратификаций достигло 150. Это означает, что, несмотря на проблемы, сохранявшиеся на протяжении последнего десятилетия, в пользу Договора было отдано еще 100 голосов. Это, действительно, выдающееся достижение, однако для вступления Договора в силу необходимо, чтобы его ратифицировали девять из оставшихся 44 государств. Члены Подготовительной комиссии с удовлетворением отмечают, что перспективы вступления Договора в силу представляются в настоящее время намного более позитивными, чем на протяжении многих лет. У Комиссии появилась надежда на выполнение порученного ей мандата. Благодаря нашей самоотверженности, приверженности делу и упорной работе мы готовы к вступлению Договора в силу.

Комиссией создан режим контроля с бюджетом в 1 млрд. долл. США. Почти 80 процентов всех станций мониторинга Международной системы мониторинга во всем мире уже направляют данные по оперативным стандартам в штаб-квартиру в Вене. За последние пять лет объем данных, передаваемых станциями в центр данных в Вене, увеличился в три раза. Для передачи таких данных была создана новая глобальная инфраструктура системы связи. Значительный прогресс был достигнут в области обработки данных и программного обеспечения применительно ко всем технологиям контроля.

Эта система успешно прошла проверку, в частности, во время двух испытательных взрывов, проведенных Корейской Народно-Демократической Республикой в 2006 и 2009 годах. Хотя эти испытания и достойны осуждения, они, тем не менее, подтвердили надежность этой системы. Система также завоевала доверие научных кругов и была одобрена ими в рамках проекта в области научных исследований, в котором принимают участие более 500 ученых.

Г-н Председатель, это всего лишь часть того, на чем я хотел бы остановиться сегодня, и, с Вашего позволения, я хотел бы коснуться вопроса об укреплении потенциала. Члены Комиссии осознают подлинную ценность финансовых средств, предоставляемых ей государствами-членами. Мы считаем,

что выделенные средства должны использоваться в качестве основы для расширения научных знаний и укрепления потенциала государств-членов. Главными бенефициарами этих средств будут государства-члены из числа развивающихся стран. Создаваемая в настоящее время уникальная система контроля открывает широкие возможности для ее применения в области научных исследований и в повседневной жизни. Польза от применения технологий контроля как в области раннего предупреждения в случае угрозы цунами, авиационной безопасности и изменения климата, так и в области изучения морских организмов совершенно очевидна.

Как организация, обладающая самыми современными научно-техническими знаниями, мы намерены делиться этими знаниями с нашими государствами-членами. Комиссия обеспечивает возможность для профессионального обучения в области технологий, связанных с системой контроля, сотням исследователей и ученых, представляющих различные государства-члены. В целях обеспечения готовности государств-членов к вступлению Договора в силу Комиссия оказывает им помощь в решении законодательных и конституционных вопросов, связанных с Договором. Комиссия также тесно сотрудничает с государствами-членами в целях создания национальных центров данных. Посредством обеспечения необходимой профессиональной подготовки, создания технической инфраструктуры и предоставления оборудования мы добиваемся, чтобы государства-члены использовали преимущества, которыми обладает эта уникальная организация. Эти вновь приобретенные навыки оказывают положительное воздействие и на другие области развития.

С момента своего создания Комиссия подготовила 1700 техников и специалистов из 147 государств-членов. В последнее время в целях обеспечения необходимого финансирования Комиссия сотрудничает с донорами и международными фондами развития. В настоящее время мы находимся на втором этапе осуществления так называемого «экспериментального проекта», цель которого состоит в обеспечении финансирования для покрытия расходов, связанных с участием технических экспертов из развивающихся стран в официальных заседаниях Комиссии на протяжении всего года. Проект осуществляется при финансовой поддержке 17 доноров как из промышленно развитых, так и развивающихся

стран, а также организаций. Этот проект является подтверждением их веры в благородные принципы многосторонности, и мы выражаем признательность этим партнерам.

В настоящее время вместе с Европейским союзом мы осуществляем многолетний проект по оказанию помощи африканским государствам-членам в создании национальных центров данных. Второй этап проекта предусматривает оказание помощи странам Латинской Америки и Карибского бассейна. Эти центры необходимы для обеспечения доступа к важным данным и другой продукции, которыми располагают Международная система мониторинга и Международный центр данных, а также для проведения их анализа. Мы надеемся, что посредством подготовки кадров, использования электронных учебных модулей, организации региональных семинаров и предоставления оборудования мы поможем 29 африканским государствам-членам и восьми странам из Латинской Америки встать на один уровень с остальными государствами-членами.

Вступление Договора в силу станет приоритетной задачей лишь в том случае, если международное сообщество признает важность этого Договора. Вступление Договора в силу раз и навсегда положит конец ядерным испытаниям и превратит международную норму *de facto* в юридически обязательную норму. Вступление Договора в силу обеспечит функционирование режима контроля. Оно даст нам возможность должным образом решить вопросы, связанные с соблюдением. Вступление Договора в силу как таковое имеет чрезвычайно важное значение, однако влияние Договора выходит за рамки его собственной сферы действия. Договор служит катализатором ядерного разоружения. Он служит прочным правовым барьером для проведения ядерных испытаний и тем самым способствует пресечению разработки новых видов и модификаций ядерных вооружений. Он представляет собой эффективный механизм укрепления доверия и безопасности, поскольку гарантирует использование ядерной энергии исключительно в мирных целях.

В связи с подготовкой к Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора я хотел бы высказать в заключение следующие соображения. Большинство государств считают, что для обеспечения успешного проведе-

ния Конференции по рассмотрению действия Договора необходимо к началу 2010 года добиться значительного прогресса в обеспечении вступления ДВЗЯИ в силу. Прогресс в обеспечении вступления Договора в силу, несомненно, явится залогом успешного проведения Конференции по рассмотрению действия Договора. Вступление ДВЗЯИ в силу может стать необходимым стимулом для начала разработки новой парадигмы для всей системы нераспространения.

Прогресс в деле обеспечения вступления Договора в силу будет содействовать созданию условий для продвижения вперед в осуществлении других мер, необходимых для укрепления режима нераспространения во всех его аспектах. Договор является одним из тех механизмов, вокруг которого к началу 2010 года можно было бы сформировать эффективный международный консенсус. Таких механизмов не так уж много, и создание данного механизма вполне реально. Вступление Договора в силу могло бы обеспечить прогресс на всех трех главных направлениях. До некоторой степени это позволило бы устранить различие в подходах к этим направлениям, которых придерживаются различные государства — участники ДНЯО. Обеспечение вступления Договора в силу явилось бы подтверждением приверженности делу разоружения, содействовало бы укреплению режима нераспространения и использованию ядерной энергии в мирных целях. Это — не самоцель, а необходимое условие для продвижения вперед.

К началу 2010 года должен быть сформирован новый консенсус. Договор не может обеспечить решение всех задач, стоящих перед режимом нераспространения, однако его вступление в силу может содействовать созданию условий для решения многих из важнейших задач.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю г-на Тота за его заявление.

Сейчас я хотел бы предоставить членам Комитета возможность провести интерактивное обсуждение с участниками дискуссионной группы в рамках неформального раунда вопросов и ответов. Я благодарю трех участников дискуссии за их заявления, которые, на мой взгляд, были, действительно, весьма полезными для работы Комитета. В этой связи я хотел бы просить представителей принять активное участие в раунде вопросов и ответов. Я

считаю, что мы должны в максимальной степени воспользоваться присутствием этих трех общественных деятелей в целях более глубокого изучения вопросов, представляющих интерес для нашего Комитета. Прежде чем приступить к неофициальной части, я объявляю перерыв в работе заседания.

Заседание прерывается в 16 ч. 20 м. и возобновляется в 17 ч. 20 м.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступаем к тематической дискуссии по проблеме ядерного оружия. Я предоставляю слово делегациям, желающим выступить с заявлениями по рассматриваемой теме.

Г-н Хеллгрэн (Швеция) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются страна-кандидат бывшая югославская Республика Македония, страна-участница процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат Сербия, а также Украина, Республика Молдова и Грузия.

В целях соблюдения регламента я намерен представить несколько сокращенный вариант моего заявления. Полный официальный текст заявления сейчас распространяется в зале заседания.

Несмотря на созданный положительный импульс в области международного контроля над вооружениями, международная безопасность по-прежнему сталкивается с угрозой ее подрыва как в мире, так и в регионах в результате распространения ядерного оружия и средств его доставки, а также из-за возможности получения негосударственными субъектами доступа к такому оружию. Европейский союз приветствует принятие Советом Безопасности резолюции 1887 (2009).

ЕС привержен усилиям по укреплению режима ядерного нераспространения. Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) остается краеугольным камнем глобального режима ядерного нераспространения, главной основой обеспечения ядерного разоружения в соответствии с его статьей VI и важным механизмом поощрения широкого использования ядерной энергии в мирных целях. Мы должны содействовать сохранению и укреплению его значимости и целостности. ЕС намерен и впредь содействовать достижению содержащихся в Договоре целей. ЕС вновь призывает все государства, которые еще не являются участниками ДНЯО,

присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. ЕС продолжает поддерживать решения и резолюции, принятые на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, а также Заключительный документ Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора с учетом текущей ситуации.

ЕС горячо приветствует тот факт, что на третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО удалось принять необходимые решения по процедурным вопросам. В целях успешного формирования консенсуса по итогам Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора еще предстоит проделать большую работу, однако конструктивная обстановка на сессии Комитета в этом году дает нам некоторые основания для оптимизма.

В ходе заседаний Комитета Европейский союз изложил свое видение в отношении цикла 2010 года по рассмотрению действия Договора и выдвинул конкретные предложения в этой связи. Нынешний цикл обзора должен предоставить нам возможность вновь заявить о нашем стремлении к достижению общей цели и созданию более безопасной международной обстановки посредством выражения полной поддержки целей и обязательств, содержащихся в ДНЯО, и решения главных задач по трем основным аспектам Договора, а также должен помочь нам продемонстрировать способность находить надлежащие решения современных проблем.

Существенное значение имеет сохранение сбалансированного подхода к трем основным аспектам ДНЯО. На Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора должен быть принят ряд конкретных, эффективных, прагматических и согласованных мер в целях активизации международных усилий по предотвращению распространения, обеспечению разоружения и поощрению ответственного использования ядерной энергии в мирных целях странами, стремящимися наращивать потенциал в этой области. С целью решения этих задач ЕС представил ряд перспективных предложений по всем трем аспектам ДНЯО в рамках осуществления плана действий, принятого Конференцией по рассмотрению действия Договора.

Предложения ЕС в области нераспространения, среди прочего, предусматривают принятие решительных действий в целях преодоления кризиса

в сфере распространения, разработку дисциплинарных мер в случае несоблюдения государствами — участниками ДНЯО предусмотренных Договором обязательств по нераспространению, придание системе гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) универсального характера и ее укрепление, совершенствование системы ядерной безопасности и физической защиты ядерных материалов, усиление контроля над экспортом, сотрудничество в целях разработки многосторонних проектов в качестве жизнеспособной и надежной альтернативы наращиванию потенциала по обогащению и переработке урана исключительно на национальной основе, применение уголовных санкций в целях предотвращения распространения и создание препятствующих распространению и способствующих укреплению гарантий технологий.

Европейский союз также напоминает об инициативах в области разоружения, которые им были представлены Генеральной Ассамблее в 2008 году, и продолжает призывать международное сообщество содействовать, в частности, повсеместной ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и окончательному оформлению предусмотренного им режима контроля, а также скорейшей ликвидации всех ядерных полигонов на условиях транспарентности и открытости для международного сообщества, незамедлительному началу и скорейшему завершению переговоров по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов на основе согласованного решения CD/1864 и немедленному объявлению моратория на производство таких материалов, а также демонтажу установок, используемых для производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия, обеспечению транспарентности и принятию мер укрепления доверия ядерными державами, скорейшему завершению переговоров между Соединенными Штатами и Россией по юридически обязательному соглашению, которое придет на смену Договору о СНВ и общему сокращению глобальных запасов ядерного оружия в соответствии со статьей VI ДНЯО, в первую очередь, теми странами, которые располагают наиболее крупными арсеналами, обеспечению того, чтобы государства, обладающие тактическим ядерным оружием, принимали его в расчет применительно к глобальным процессам контроля над вооружениями и разоружения на предмет сокращения и ликвидации такого оружия, началу консультаций относительно догово-

ра о запрещении ракет «земля — земля» малой и средней дальности, всеобщему присоединению к Гаагскому кодексу поведения и его всеобщему осуществлению, а также продолжает подчеркивать необходимость общей мобилизации во всех других сферах разоружения.

У Европейского союза есть не менее перспективные предложения в области использования ядерной энергии в мирных целях. К ним, в частности, относятся следующие: оказание странам помощи в планировании и оценке энергетических потребностей, обеспечение ответственного использования ядерной энергии в условиях максимальной защиты, безопасности и нераспространения, обеспечение поддержки программ помощи МАГАТЭ и Фонда ядерной безопасности МАГАТЭ, поощрение государств к присоединению ко всем основным соответствующим конвенциям, касающимся ядерной энергии, поощрение ответственного обращения с отработанным топливом и ядерными отходами и активное содействие применению многосторонних подходов к ядерному топливному циклу, включая принятое нами решение об обеспечении финансовой поддержки инициативы о создании банка ядерного топлива МАГАТЭ путем предоставления денежных средств на сумму до 25 млн. евро. ЕС также выдвинул предложение о создании на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО механизма для принятия мер в связи с возможными решениями о выходе из Договора.

Международный режим нераспространения сталкивается с серьезными проблемами. Европейский союз решительно осудил проведение Корейской Народно-Демократической Республикой испытания ядерного взрывного устройства 25 мая 2009 года, а также запуск ракеты большой дальности в апреле 2009 года, явившиеся прямым нарушением резолюций 1695 (2006) и 1718 (2006) Совета Безопасности. Такие действия подрывают стабильность Корейского полуострова и создают угрозу международному миру и безопасности. ЕС настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику впредь воздерживаться от таких действий, отказаться от осуществления программы создания ядерного оружия и возобновить шестисторонние переговоры. ЕС призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику соблюдать обязательства по ДНЯО и гарантиям МАГАТЭ. ЕС полностью поддерживает резолюцию

1874 (2009) и призывает к ее скорейшему и активному осуществлению. Письмо, направленное Корейской Народно-Демократической Республикой Совету Безопасности 4 сентября 2009 года, свидетельствует о стремлении помешать осуществлению резолюции 1874 (2009) и содержит новые провокационные высказывания в адрес международного сообщества.

Иран, как и другие государства — участники ДНЯО, обладает неотъемлемым правом осваивать и использовать ядерную энергию в мирных целях. Однако международное сообщество должно быть уверено в том, что Иран выполняет свои обязательства по ДНЯО и соглашению о гарантиях. Секретная ядерная деятельность Ирана, включая строительство тайного объекта по обогащению урана в Коме, разработку ядерной программы и отказ эффективно сотрудничать с МАГАТЭ, вызывают серьезные сомнения в отношении исключительно мирного характера его ядерной программы. Мы подчеркиваем, что Иран должен восстановить доверие международного сообщества в этой связи. Мы призываем Иран принять конкретные меры в целях выполнения требований, прозвучавших на встрече в Женеве 1 октября, включая обеспечение полной транспарентности в отношении объекта в Коме.

ЕС вновь заявляет о своей безоговорочной поддержке усилий, направленных на нахождение долгосрочного решения иранской ядерной проблемы, основанного на переговорах, и в рамках соответствующих резолюций Совета Безопасности. ЕС настоятельно призывает Иран полностью выполнить эти резолюции и обеспечить всестороннее сотрудничество с МАГАТЭ посредством предоставления Агентству запрашиваемых им доступа и информации. ЕС сохраняет твердую приверженность подходу, предусматривающему осуществление усилий на двух направлениях. Мы призываем Иран к серьезному сотрудничеству с международным сообществом в духе взаимного уважения для нахождения решения на основе переговоров, которое будет учитывать как интересы Ирана, так и озабоченность международного сообщества.

ЕС подчеркивает существенную роль МАГАТЭ в обеспечении контроля за выполнением государствами своих обязательств в области ядерного нераспространения. ЕС выражает искреннюю признательность Генеральному директору аль-

Барадеи за успешную работу во главе МАГАТЭ и поздравляет его преемника посла Аmano.

ЕС сохраняет полную приверженность делу борьбы с ядерным терроризмом и поддерживает все меры, нацеленные на предотвращение получения доступа террористами к оружию массового уничтожения (ОМУ) и средствам его доставки и относящимся к ним материалам. Решающую роль в этом отношении призвана, в частности, сыграть резолюция Совета Безопасности 1540 (2004). ЕС также с воодушевлением воспринял инициативу Соединенных Штатов, касающуюся осуществления международных усилий по обеспечению безопасности всех ядерных материалов двойного назначения во всем мире, и намерен работать ради достижения этой цели.

ЕС вновь подтверждает свою приверженность обеспечению строгого и координируемого на международном уровне контроля над экспортом в дополнение к обязательствам по ДНЯО. Мы поддерживаем предложение о дальнейшем укреплении Группы ядерных поставщиков.

ЕС придает первостепенное значение скорейшему вступлению в силу ДВЗЯИ и завершению процесса создания его режима проверки. ДВЗЯИ имеет принципиально важное значение для ядерного разоружения и нераспространения. ЕС приветствует дополнительный импульс, который был создан в рамках процесса ратификации после заявления президента Обамы о том, что администрация США намеревается принять незамедлительные и энергичные меры по осуществлению процедуры ратификации. ЕС будет делать все возможное в целях обеспечения скорейшей ратификации Договора несколькими оставшимися государствами, указанными в приложении 2.

ЕС горячо приветствует принятое в этом году Конференцией по разоружению решение о начале переговоров по разработке договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия в соответствии с решением CD/1864. Необходимость в таком договоре давно назрела, и его успешное заключение выросло бы значительным вкладом в усилия по обеспечению ядерного разоружения. Хотя задержка фактического начала переговоров вызывает у нас глубокое разочарование, ЕС рассчитывает на то, что, когда Конференция возобновит свою работу в январе

2010 года, все государства — члены Конференции примут конструктивное участие в этих переговорах, а также в предметной работе по другим включенным в программу работы вопросам.

Позитивные и негативные гарантии безопасности могут сыграть важную роль в укреплении режима ДНЯО и способны выступать в качестве стимула для отказа от приобретения оружия массового уничтожения. Европейский союз твердо привержен делу поощрения дальнейшего рассмотрения гарантий безопасности.

ЕС по-прежнему придает большое значение созданию международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе добровольно заключенных договоренностей, достигнутых государствами соответствующих регионов, в соответствии с разработанными руководящими принципами, утвержденными Комиссией по разоружению в 1999 году.

ЕС также твердо намерен обеспечить полное выполнение резолюций по Ближнему Востоку, утвержденных Советом Безопасности и Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО. ЕС призывает государства этого региона создать поддающуюся эффективной проверке зону, свободную от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и средств его доставки. Все государства региона, которые еще не сделали этого, должны присоединиться к ДНЯО и конвенциям, запрещающим биологическое и химическое оружие, а также заключить с МАГАТЭ Соглашение о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол. Необходимо также содействовать региональным мерам укрепления доверия. В этой связи мы хотели бы напомнить о представленном нами в мае этого года предложении о проведении семинара по безопасности на Ближнем Востоке, нераспространению оружия массового уничтожения и разоружению до начала работы Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.

В мире сохраняются серьезные угрозы и вызовы, и мы должны отвечать на них со всей решимостью. В то же время мы с удовлетворением отмечаем ускорение прогресса в достижении целей, воплощенных в ДНЯО. ЕС призывает все государства воспользоваться создаваемыми в результате этого возможностями.

Г-жа Миллар (Австралия) (*говорит по-английски*): Австралия всегда решительно выступала в поддержку ядерного нераспространения и разоружения, а также за достижение цели построения мира, свободного от ядерного оружия. Премьер-министр Австралии г-н Радд в своем выступлении перед Генеральной Ассамблее в прошлом месяце вновь подтвердил готовность Австралии к сотрудничеству с другими государствами во имя достижения этой цели.

Готовность к такому сотрудничеству подвигла Австралию вместе с дружеской страной и партнером Японией к созданию Международной комиссии по нераспространению ядерного оружия и разоружению. Комиссия стремится обеспечить необходимый политический консенсус и консенсус в отношении политического курса в целях достижения конкретных результатов в области нераспространения и разоружения до начала и в ходе проведения Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора и на последующем этапе.

Мы рассчитываем на то, что государства, обладающие ядерным оружием, будут играть в этом ведущую роль. Нас весьма воодушевило смелое подтверждение приверженности делу построения мира, свободного от ядерного оружия, которую озвучил президент Обама в своем выступлении 5 апреля в Праге. Поддержка достижения этой цели со стороны Соединенных Штатов и Российской Федерации, обладающих примерно 95 процентами ядерных вооружений в мире, позволила придать процессу ядерного разоружения такой импульс, который не наблюдался со времени всплеска международной активности в 1990-е годы после окончания «холодной войны». Этот импульс был подкреплён консенсусным принятием Советом Безопасности 24 сентября резолюции 1887 (2009) по вопросу о ядерном нераспространении и разоружении.

Австралия горячо приветствовала обнародованное Соединенными Штатами и Российской Федерацией в июне 2009 года заявление о намерении разработать юридически обязательное и поддающееся эффективной проверке соглашение, которое придет на смену Договору о СНВ до прекращения его действия в конце этого года. Интенсивные переговоры уже идут полным ходом. Мы надеемся, что они увенчаются успехом и послужат для этих двух

стран стимулом для дальнейших двусторонних сокращений вооружений, а для других государств — поводом для принятия аналогичных мер.

Австралия также с удовлетворением отмечает решения, принятые другими государствами, обладающими ядерным оружием, в том числе решение Соединенного Королевства сократить свой флот подводных лодок класса «Трайидент» и число ядерных боеголовок, решение Франции сократить свой арсенал ядерных боеголовок до менее 300 единиц и демонтировать объекты, используемые для производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия, а также заявление Китая о приверженности делу построения мира, свободного от ядерного оружия.

Какими бы положительными ни были все эти шаги, Австралия надеется на достижение еще более существенных, быстрых, транспарентных и необратимых сокращений ядерных арсеналов государствами, обладающими ядерным оружием, в соответствии с их обязательствами по статье VI ДНЯО. Мы рассчитываем на то, что государства, обладающие ядерным оружием, — как входящие в ДНЯО, так и находящиеся за его рамками — будут сокращать арсеналы этого оружия, пересматривать и ограничивать роль ядерного оружия в своих доктринах безопасности и еще больше снижать операционный статус своего ядерного оружия таким образом, чтобы это способствовало укреплению глобальной безопасности и стабильности.

Однако бремя ответственности за ядерное разоружение лежит не только на государствах, обладающих ядерным оружием. Построение мира, свободного от ядерного оружия требует, чтобы государства, не обладающие ядерным оружием, были в такой же степени решительно привержены отказу от приобретения ядерного оружия и признанию строгих международных гарантий в отношении своих гражданских ядерных объектов. Подавляющее большинство государств мира, включая Австралию, взяли на себя такие обязательства. Они тщательно их соблюдают, полагая, что это служит их национальным интересам безопасности. Однако действия нескольких государств подрывают глобальный консенсус относительно необходимости сдерживания распространения ядерного оружия.

Так, последние ядерные испытания Корейской Народно-Демократической Республики, состояв-

шиеся в мае 2009 года, совершенно очевидно, не вписываются в новую динамику процесса ядерного разоружения. Эти испытания являются еще одним подтверждением несоблюдения этой страной своих обязательств в связи с ядерными гарантиями Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и игнорирования резолюций Совета Безопасности. В резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности недвусмысленно подчеркивается, что международное сообщество надеется, что Корейская Народно-Демократическая Республика будет соблюдать свои обязательства по всем соответствующим резолюциям Совета Безопасности и выполнит обещания относительно отказа от осуществления своей программы создания ядерного оружия, данные в ходе шестисторонних переговоров. Мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику без промедления возобновить шестисторонние переговоры и предпринять конструктивные шаги в целях обеспечения денуклеаризации Полуострова.

Отказ Ирана соблюдать положения обязательных резолюций Совета Безопасности и его нежелание сотрудничать в полной мере с МАГАТЭ также вызывает глубокую озабоченность. Обнаруженная недавно в Иране вторая секретная установка по обогащению усилила опасения Австралии и других членов международного сообщества относительно характера ядерной программы Ирана. Как и на заседании, состоявшемся в Женеве 1 октября, мы призываем Иран осуществлять серьезное сотрудничество с международным сообществом в целях устранения этих опасений.

Все государства должны принять эффективные меры для обеспечения безопасности и сохранности ядерного материала. По-прежнему глубокую обеспокоенность вызывает возможность попадания ядерных материалов в руки террористов. Австралия тепло приветствует предложение о проведении запланированной на 2010 год президентом Обамой встречи на высшем уровне по ядерной безопасности. Мы призываем все государства в полном объеме выполнить положения резолюции 1540 (2004).

Решения, принимаемые в Первом комитете, могут содействовать мобилизации необходимой политической поддержки практических шагов по укреплению процесса нераспространения и разоружения. Мы надеемся, что в этом году Комитет обеспечит более активную поддержку представляемого

ежегодно Японией проекта резолюции о необходимости более решительного продвижения по пути ликвидации ядерного оружия. Австралия выступает в качестве соавтора данного проекта резолюции и решительно его поддерживает.

В этом году Австралия станет одним из ведущих соавторов ежегодного проекта резолюции по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Мы настоятельно призываем все государства обеспечить его поддержку. Конференция по содействию вступлению ДВЗЯИ в силу, состоявшаяся в прошлом месяце в Нью-Йорке, придала новый импульс усилиям по обеспечению вступления Договора в силу. Австралия приветствовала участие Соединенных Штатов — впервые за последние почти десять лет — в Конференции, предусмотренной статьей XIV, и решительно поддержала выраженную президентом Обамой приверженность достижению прогресса в деле ратификации и развития сотрудничества с другими странами в целях обеспечения вступления Договора в силу и установления окончательного запрета на проведение ядерных испытаний.

Австралия также приветствует недавние заявления Китая и Индонезии о поддержке ратификации и вступления ДВЗЯИ в силу. Мы продолжаем призывать все государства, которые еще не сделали этого, особенно девять государств, ратификация которых требуется для вступления Договора в силу, безотлагательно его ратифицировать.

На данной сессии Первого комитета Австралия выступит соавтором проекта резолюции о принятии договора о запрещении производства расщепляющихся материалов (ДЗПРМ), и мы настоятельно призываем все государства обеспечить поддержку содержащихся в нем жестких формулировок. В качестве одного из шести председателей Конференции по разоружению 2009 года Австралия неустанно работала вместе с коллегами в рамках инициативы, выдвинутой шестью председателями, а также со всеми членами Конференции по разоружению в целях принятия сбалансированной программы работы, предусматривающей начало переговоров о разработке поддающегося эффективной проверке ДЗПРМ, что является давней целью международного сообщества.

Однако, несмотря на принятие 29 мая — после многих лет бездействия — исторического ре-

шения об утверждении программы работы, Конференция по разоружению оказалась неспособной ее осуществить. Одна из причин, как представляется, состоит в институциональной инерции, а также, что еще более важно, в наличии у небольшого числа государств мнения о том, что прекращение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия, возможно, не будет служить их интересам безопасности. Если эта оценка верна, то такое мнение полностью противоречит сегодняшним международным тенденциям и может служить источником для серьезной озабоченности. Чтобы не утратить свою значимость, в 2010 году Конференция должна в срочном порядке не только утвердить программу работы, но и приступить к ее осуществлению и проведению переговоров. Для этого нам, возможно, также потребуется участие сторон на политическом уровне за рамками Конференции для того, чтобы убедить сомневающиеся государства в том, что прекращение производства расщепляющегося материала для ядерного оружия будет содействовать укреплению безопасности всех государств.

В этом году Австралия с удовлетворением поддержит ряд проектов резолюций о создании зон, свободных от ядерного оружия. Австралия последовательно выступает в поддержку идеи создания зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, добровольно заключенных между государствами региона. Мы гордимся тем, что вошли в число инициаторов создания безъядерной зоны в южной части Тихого океана. Мы горячо приветствуем вступление в силу в 2009 году Пелиндабского договора, предусматривающего создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке. Благодаря вступлению в силу Пелиндабского договора — наряду с созданием зон, свободных от ядерного оружия, в Латинской Америке, южной части Тихого океана и Юго-Восточной Азии — Южное полушарие фактически уже превратилось в зону, свободную от ядерного оружия.

Зоны, свободные от ядерного оружия, обеспечивают практические гарантии безопасности их участникам, в том числе посредством присоединения обладающих ядерным оружием государств к протоколам, содержащим негативные гарантии безопасности. Мы настоятельно призываем все обладающие ядерным оружием государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать протоколы к договорам о зонах, свободных от ядер-

ного оружия. Мы с нетерпением ожидаем проведения в 2010 году предстоящей второй конференции государств-участников этих договоров и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия.

Настоящая сессия Первого комитета проходит за шесть месяцев до начала Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. Учитывая новую динамику и важность, которые мировые лидеры придали повестке дня в области разоружения, Конференция по рассмотрению действия Договора может предметно и окончательно определить характер будущих усилий в области нераспространения и разоружения. Государства — участники ДНЯО должны воспользоваться этой возможностью.

Участники Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора должны вновь заявить о коллективных преимуществах, предоставляемых ДНЯО в области безопасности, и обеспечить получение результатов по всем трем направлениям деятельности: ядерное разоружение, нераспространение и использование ядерной энергии в мирных целях. Помимо проведения детального обзора Договора, участники Конференции должны разработать определенного рода план действий. Что касается первого направления, то такой план мог бы предусмотреть принятие мер, аналогичных 13 практическим шагам, утвержденным на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. Мы должны воспользоваться возможностью, предоставляемой настоящей сессией Первого комитета, для обеспечения твердой поддержки успешного проведения Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

Все государства — как принимающие, так и не принимающие участие в ДНЯО, — должны взять на себя обязательства в области нераспространения и разоружения и их выполнять. Австралия призывает государства, которые на являются участниками ДНЯО, — Индию, Пакистан и Израиль — присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. Между тем, мы настоятельно призываем их соблюдать в максимальной возможной степени установленный в области нераспространения и разоружения порядок.

В начале своего выступления я упомянул Международную комиссию по нераспространению ядерного оружия и разоружению, учрежденную Ав-

стралией и Японией в прошлом году. Эта независимая Комиссия, возглавляемая совместно бывшим министром иностранных дел Австралии Гаретом Эвансом и бывшим министром иностранных дел Японии Иорико Кавагути, намерена в начале 2010 года опубликовать всеобъемлющий, конструктивный и ориентированный на достижение конкретных результатов доклад. Мы надеемся, что в докладе будут содержаться рекомендации в области разоружения, нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях, а также будет подчеркнута взаимосвязь между этими направлениями. Члены Комиссии посетили различные регионы, провели встречи с представителями государств — как обладающих, так и не обладающих ядерным оружием, — а также представителями промышленно развитых и развивающихся стран, государств-участников ДНЯО и государств, не являющихся его участниками. Комиссия провела встречи в Вашингтоне, округ Колумбия, Москве, Пекине, Сантьяго, Каире и Дели и в ближайшее время проведет еще одну встречу в Хиросиме. Открытый для широкого участия подход Комиссии и ее обширные контакты способствовали формированию новых важных идей, которые, надеемся, будут содействовать формированию глобального мышления и достижению консенсуса как в рамках Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, так и на последующем этапе.

Наконец, Австралия намерена прилагать усилия в целях достижения устойчивых результатов в ходе работы Комитета, поскольку эти результаты сами по себе обладают огромной значимостью и призваны содействовать созданию импульса, необходимого для обеспечения успешных результатов на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, а также укреплению безопасности всех государств.

Г-н Юрдакуль (Турция) (*говорит по-английски*): На прошлой неделе в ходе общих прений мы изложили главные элементы позиции Турции в области ядерного оружия. Сегодня я остановлюсь на других аспектах нашей позиции в этой области.

Как и многие другие государства, Турция рассматривает Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в качестве краеугольного камня международного режима ядерного нераспространения и разоружения, и поэтому полны решимости обеспечить жизнеспособность Договора. Турция

осознает, что полное и всеобщее осуществление Договора стало бы уникальным вкладом в обеспечение международного мира и безопасности. Мы сохраняем полную приверженность делу осуществления Договора по всем трем взаимоподкрепляющим направлениям: нераспространение, использование ядерной энергии в мирных целях, всеобщее и полное разоружение, включая ядерное разоружение.

Мы выступаем за сбалансированный подход к этим направлениям. Мы с удовлетворением отмечаем, что в последние годы такой подход приобретает все более широкую поддержку. В то же время по-прежнему существует необходимость в дальнейшем укреплении целостного характера режима ДНЯО, а также доверия к нему посредством обеспечения всеобщего признания важности применения равноправного подхода к трем его аспектам.

Мы подчеркиваем принципиально важную и уникальную роль Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в проверке выполнения государствами их обязательств в области ядерного нераспространения и обеспечении дальнейшего использования ядерной энергии в мирных целях странами, которые стремятся наращивать свой потенциал в этой области. Поэтому мы привержены делу полного соблюдения всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ и положений дополнительных протоколов, которые, по нашему мнению, являются действующими стандартами проверки, и призываем все государства-участники, которые еще не сделали этого, безотлагательно ратифицировать и осуществлять эти документы.

Ядерное разоружение в качестве одного из трех элементов ДНЯО требует поэтапного и последовательного подхода. Взятие на себя государствами, обладающими ядерным оружием, недвусмысленного обязательства добиваться полной ликвидации своих ядерных арсеналов является одним из самых значительных достижений ДНЯО. Сегодня они должны подтвердить провозглашенное ими обязательство и подкрепить его конкретными действиями на основе статьи VI Договора и 13 практических шагов в области ядерного разоружения, согласованных в 2000 году. В этой связи мы приветствуем шаги, предпринятые на данный момент государствами, обладающими ядерным оружием, в целях сокращения своих ядерных арсеналов. Мы, в частности, приветствуем и поощряем усилия, направленные на разработку к концу этого

года нового юридически обязательного документа, который должен прийти на смену Договору о стратегических наступательных вооружениях.

Мы хотели бы здесь напомнить о важности принципов необратимости, проверяемости и транспарентности. Мы считаем, что необратимый прогресс в области ядерного разоружения будет способствовать укреплению и других аспектов ДНЯО. В частности, усилия в области ядерного нераспространения должны осуществляться параллельно с усилиями в области ядерного разоружения. Ядерное нераспространение имеет существенное значение для поддержания международного мира и безопасности и является неперенным условием достижения цели построения мира, свободного от ядерного оружия.

С учетом этого Турция продолжает призывать к обеспечению скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и началу переговоров по договору о прекращении производства расщепляющихся материалов в рамках Конференции по разоружению. Мы также выступаем за укрепление системы гарантий МАГАТЭ и усиление роли Агентства в поощрении безопасного использования ядерных технологий в мирных целях. Мы также настоятельно призываем все государства осуществлять резолюцию 1540 (2004) и последующие резолюции Совета Безопасности по нераспространению.

Мы убеждены в том, что государства, в полной мере соблюдающие свои обязательства в отношении гарантий, должны иметь беспрепятственный доступ к гражданским ядерным технологиям в соответствии с положениями ДНЯО и устава МАГАТЭ. По нашему мнению, это будет только способствовать дальнейшему укреплению режима ДНЯО и приданию ему универсального характера. С учетом этого мы должны также обеспечить принятие всех необходимых мер в целях предотвращения переключения мирных ядерных программ на несанкционированные цели. В этом смысле право доступа к использованию ядерной энергии в мирных целях связано с огромной ответственностью и подразумевает выполнение каждым государством — участником ДНЯО обязательств в отношении нераспространения.

Мы с удовлетворением отмечаем позитивную и конструктивную атмосферу, царившую на заседа-

ниях Подготовительного комитета ДНЯО в начале этого года. Мы искренне надеемся, что Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора также увенчается успехом. Турция намерена продолжать предпринимать конструктивные шаги в этих целях. Начало переговоров по договору о прекращении производства расщепляющихся материалов и обеспечение скорейшего вступления ДВЗЯИ в силу могло бы способствовать успеху Конференции по рассмотрению действия Договора в будущем году.

Мы убеждены, что в наше время ни ядерное оружие, ни какие-либо другие виды оружия массового уничтожения не способны обеспечить странам дополнительную безопасность. Напротив, обладание таким оружием и стремление к его приобретению подрывают региональную безопасность и стабильность. Поэтому Турция поэтому придает большое значение всем существенным шагам, направленным на создание поддающихся эффективному контролю зон, свободных от оружия массового уничтожения и средств его доставки, в частности, на Ближнем Востоке, и поддерживает такие шаги. Турция также убеждена, что юридически обязательные гарантии безопасности, предоставляемые пятью государствами, обладающими ядерным оружием, государствам, не обладающим ядерным оружием, способны содействовать укреплению режима ядерного нераспространения.

Мы считаем, что денуклеаризация Корейского полуострова является приоритетной задачей как на региональном, так и на глобальном уровне. Как действующий Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), по Корейской Народно-Демократической Республике, Турция придает огромное значение полному осуществлению резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности. Турция надеется на создание условий, в которых Корейская Народно-Демократическая Республика сможет в ближайшее время восстановить свое членство в ДНЯО как государство, не обладающее ядерным оружием, и возобновить с МАГАТЭ соглашение о всеобъемлющих гарантиях. Мы также привержены нахождению решения на основе переговоров и признаем важность поощрения Корейской Народно-Демократической Республики к возобновлению шестисторонних переговоров, которые, на наш взгляд, являются наиболее эффективным способом обеспечения

конкретного и необратимого прогресса на пути к достижению прочного мира, безопасности и стабильности в регионе.

Основанный на Договоре контроль над ядерными вооружениями и нераспространение являются неперенным условием укрепления международного мира и безопасности. Мы призываем все стороны вновь подтвердить свою приверженность принципам и целям этих документов и активизировать усилия в целях кодификации новых документов, с тем чтобы будущие поколения во всем мире могли жить в условиях большей безопасности.

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы еще раз напомнить делегациям, что срок представления проектов резолюций истекает в 12 ч. 00 м. в четверг, 15 октября. Я настоятельно призываю делегации уложиться в эти сроки, с тем чтобы дать возможность Секретариату своевременно обработать документы.

Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.